



琉球大学
UNIVERSITY OF THE RYUKYUS

4. 在留関係 Registration System



4. 在留関係

(1) 日本に入国したとき

在留期間が3ヵ月を超える外国人には、「在留カード」が交付されます。

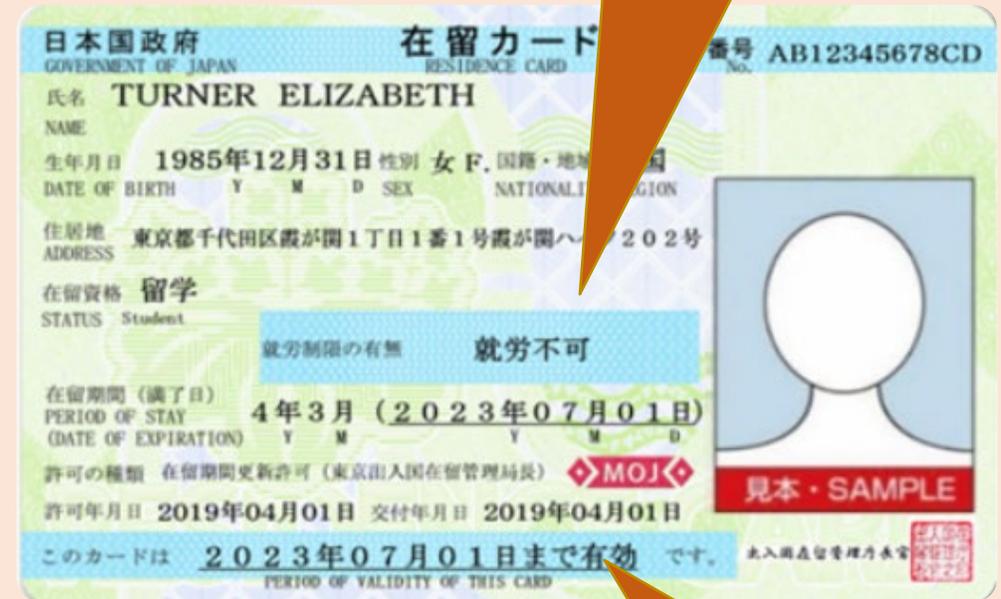
※在留カードは常に携帯しなければなりません。

また、記載事項に変更が生じた場合や所属する教育機関から移籍または離脱した場合には、入国管理局への届出が必要です。

関連リンク

- [出入国在留管理庁 電子届出システム](#)
- [国際教育課ウェブサイト\(渡日後14日以内におこなう手続き\)](#)

許可がなければ
アルバイトはできません！



在留カードの有効期
限切れに注意！

4. Registration System

(1) When you enter Japan

Non-Japanese who have been in Japan for more than three months will receive a "Residence Card."

The resident card must be carried at all times.

When there is a change in the information on the card, or when changing or leaving the educational institution to which one belongs, the notification must be made to the Immigration Bureau.

Related Links

○ [The Immigration Services Agency's e-Notification System Web Portal](#)

○ [Global Education Section](#)

※ Information on the procedures to be followed within 14 days of arrival in Okinawa.



"就労不可" means
unable to work.

Check the expiration date
of your residence card.

4. マイナンバー制度

(2) マイナンバー・カード

マイナンバーとは、住民票を有する全ての人に1人1つの番号が通知される制度です。仕事を始める時など、日本で生活していく上で必要になる大切な番号です。

新たに海外から日本に入国し、住民登録の手続きをした方には、個人番号カード交付申請書が住民票の住所に届きます。交付申請書をもとに、居住地の市町村役場やインターネットなどで、顔写真付きのマイナンバーカードを申請することが可能です。

関連リンク

[○マイナンバーカード総合サイト](#)

個人番号カード交付申請書 兼 電子証明書発行/更新申請書

氏名	花子 (仮名)	性別	女
住所	〒1234 5202 0090 1000 0000 130		
生年月日	昭和20年12月28日	国籍	日本
顔写真	貼付済み	交付済	未済

※申請書に添付されている写真(顔写真)は、申請時(申請日)に撮影したものです。

※本人、世帯、世帯主、世帯員については、住民票に記載の世帯が個人番号カードを申請する上で必要となります。

※本人、世帯、世帯主、世帯員については、住民票に記載の世帯が個人番号カードを申請する上で必要となります。

※本人、世帯、世帯主、世帯員については、住民票に記載の世帯が個人番号カードを申請する上で必要となります。

※本人、世帯、世帯主、世帯員については、住民票に記載の世帯が個人番号カードを申請する上で必要となります。



4. My Number System

(2) My Number Card

Personal Identity Number Card

My Number is a system under which all people who have a resident registration are notified of one number for each person. This is an important number that you will need when you start a job or otherwise live in Japan.

Those who have newly entered Japan from overseas and completed the resident registration procedures will receive an application form for issuance of a personal number card at the address on their resident card. Based on the application form, you can apply for a My Number Card with your photo at the municipal office of your residence or on the Internet.

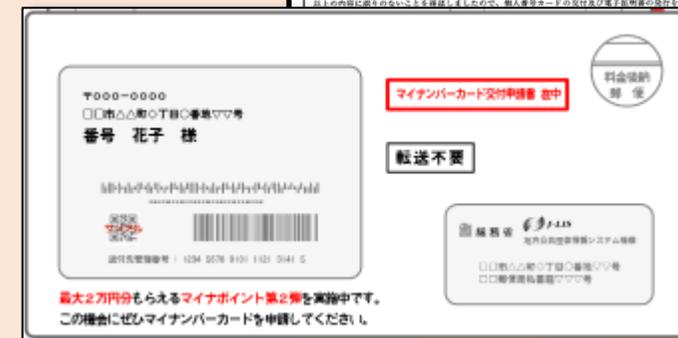
Related Links

[○ MY Number System](#)



個人番号カード交付申請書 兼 電子証明書発行/更新申請書

氏名	花子	郵便番号	〒1234 5202 0090 1000 0000 130
住所	〒000-0000 〇〇市〇〇区〇〇丁目〇番地〇〇号		
性別	女	生年月日	平成元年 3月31日
住民票記載の住所	〇〇市〇〇区〇〇丁目〇番地〇〇号		
氏名	花子	性別	女
住所	〇〇市〇〇区〇〇丁目〇番地〇〇号		
生年月日	平成元年 3月31日	住民票記載の住所	〇〇市〇〇区〇〇丁目〇番地〇〇号



4. 在留関係

(3) アルバイトについて

在留資格「留学」は、日本の学校で教育を受けるためのものであり、働くことは認められません。

留学生 が学費等のためにやむを得ずアルバイトをする場合は、次の条件の下で「[資格外活動許可](#)」の申請を行い、事前に許可を受けなければなりません。

住居地記載欄		
届出年月日	住居地	記載者印
2014年12月1日	東京都港区港南5丁目5番30号	東京都港区長
資格外活動許可欄		在留期間更新等許可申請欄
許可: 原則週 28 時間以内・風俗営業等の従事を除く		在留資格変更許可申請中

在留カード裏面

- ✓ 勉強の障害にならないこと。
- ✓ 留学中の学費や必要経費を補う目的であって、貯金や仕送りのためではないこと。
- ✓ 風俗営業ではないこと。
- ✓ 1週28時間以内(長期休業期間中は1日8時間 週40時間以内)であること。

入国した空港で在留カードが交付された新規入国者は、同時に資格外活動許可申請をすることができます。
入国時に資格外活動許可の申請を行わなかった場合は、沖縄県内の出入国在留管理局で申請を行います。
なお、資格外活動許可申請に手数料はかかりません。

4. Registration System

(3) When you enter Japan

The residence status of a " Student" is to receive education at a Japanese educational institution, and employment is not permitted.

If an international student needs to get a part-time job to pay for study or other expenses, it is necessary to apply for and receive a "[Permission to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence](#) (資格外活動許可)" in advance under the following conditions.

- ✓ **Not to be an obstacle to your studies.**
- ✓ **Must be for the purpose of covering tuition and necessary expenses, and not for saving or sending money back home.**
- ✓ **Must not be in the entertainment business.**
- ✓ **Must not exceed 28 hours per week (8 hours per day during long vacations, 40 hours per week).**

New arrivals who receive their resident card at the airport upon arrival in Japan may apply for a "Permit to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence" at the same time.

If you did not apply for the permit when you entered Japan, you must apply for it at the immigration office in Okinawa Prefecture. There is no application fee.

The image shows the back of a Japanese Residence Card. It is a light blue card with a grid layout. The top section is titled '住居地記載欄' (Residence Information Section). It contains the following information:

届出年月日	住居地	記載者印
2014年12月1日	東京都港区港南5丁目5番30号	東京都港区長

Below the grid, there are two sections for activity permits:

- 資格外活動許可欄** (Activity Permit Section): A box containing the text '許可: 原則週 28 時間以内・風俗営業等の従事を除く' (Permit:原则上在28小时以内, 除娱乐业等). This box is highlighted with a red border.
- 在留期間更新等許可申請欄** (Residence Renewal Permit Application Section): A box containing the text '在留資格変更許可申請中' (Application for change of residence status).

Back of Residence Card

4. 在留関係

(4)一時出国届出書

一時的な帰国や、第三国訪問のために日本を出国する場合は、「一時出国届出書」に指導教員の承認印をもらい、所属学部へ提出して下さい。

また、届出書の写しを国際教育課へ提出して下さい。帰国後も必ず 指導教員と所属学部の事務室へ連絡してください。

「一時出国届出書」は、所属学部または国際教育課で配布しています。

【みなし再入国許可】

長期休暇の時など、一時的に母国に戻ったり、海外旅行をしたりする場合、「みなし再入国許可」の制度を利用すれば、新たにビザを取り直さなくても、そのまま日本に戻り学修を続けることができます。

この制度を利用する際は、有効なパスポートと在留カードを所持していなければなりません。

詳しくは、[出入国在留管理庁のウェブサイト](#)で確認してください。

様式 1-3
Form 1-3

一時出国届出書
Report of Temporary Leave

本様式は、「琉球大学国際交流管理マニュアル」に基づき、外国へ留学中の海外滞在学习者(学業に専念し、学口、事件、事故、病気等)が発生した場合の緊急連絡のための連絡届出情報の把握を目的としており、緊急事態対応以外の目的に利用や公表はいたしません。
This form is aimed at grasping information related to your overseas travel for emergency contact in the event of any crisis (serious natural disaster, terrorism attack, incident, accident, illness, etc.) during the travel, based on the Risk Management Manual of the University. Information will not be used or disclosed for any purpose other than emergency response.

届出日 20 年 月 日
DATE: year mon. day

学部 Faculty	学科 Department
学生身分 Student Status	() 学部学生 Undergraduate student () 研究学生 Research student () 大学院生 Graduate student () 修士・博士前期 Master () 博士・博士後期 Doctor () 専任指導員 Auditor () 交換学生 Exchange student
氏名 Name	国籍 Nationality
電話番号 Phone No.	
Eメール E-mail	
奨学金 Scholarship	() 国費 Japanese Government () 県費 Okinawa Prefectural Government () 日本学生支援機構 JASSO () 私費 Private-expense その他 Other ()
生年月日 Date of Birth	パスポート番号 Passport Number
在留資格有効期限 Expiration Date of Status of Residence	
指導教員名 Academic Advisor	
予定出国日 Expected Departure Date	予定再入国日 Expected Re-entry Date
帰路便名 (予約済みの場合) Outbound Flight (if reserved)	復路便名 (予約済みの場合) Return Flight (if reserved)
滞り国/地域 Country/Area to visit	滞り目的 Purpose of visit
訪問先大学・機関 University/Institution to visit	
滞り先 (英語名称または住所) Place to stay (name or address)	
海外からの電話番号 (ある場合) Phone # available overseas (if any)	

※この届出書は、原本を所属学部事務室へ、コピーを国際教育課へ提出してください。
Please submit this form to your faculty office and also bring a copy the Global Education Section.

4. Registration System

(4) Report of Temporary Leave

If you are leaving Japan for a temporary return to your home country or visiting a third country, please obtain your supervisor's authorization signature on the " Report of Temporary Leave" and submit the form to your department and a copy to the Global Education Section.

After returning to Okinawa, contact your supervisor and your department.

The Form is available in your department or in Global Education Section.

[Special re-entry permission](#)

If you temporarily return to your home country or travel outside of Japan, such as during a long vacation, you can use the "[Special re-entry permission](#)" system to return to Japan and continue your studies without having to obtain a new visa.

To use this system, you must have a valid passport and a resident card.

For details, please refer to the Immigration and Residency Management Agency website.

4. 在留関係

(5) その他の情報

日本で生活する上で必要な情報について、以下のリンクでも確認できます。
皆さんが、日本で安全・安心に留学生活を送るために、是非活用してください。

- ・[外国人留学生生活ガイドブック](#) (学生部国際教育課)
- ・[生活・就労ガイドブック](#) 多言語版 (出入国在留管理庁)
- ・[日本に入国された外国人のみなさまへ](#) (出入国在留管理庁)

パスポートの有効
期限切れに注意！



4. Registration System

(5) Other Information

You can also visit the following links for information on living in Japan.

We hope you will find this helpful information to make your studying in Japan safe and comfortable.

- [Guidebook for International Students](#) (Global Education Section)
- [Guidebook on Living and Working](#) multilingual version (Immigration Services)
- [New to Japan? Useful pages for foreign nationals](#) (Immigration Services)

Did you check
your passport
expiration date?

